雲高華

華新書局

散花女俠全九册梁羽生著四元五
半劍一鈴全八册諸葛青雲二元八
八方風雨會中州十册夢還三元五
五鳳卯翎記全十二册金鋒四元二
劍胆游俠全八册 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四册莫邪著一元四
碧血金戈全七册東方豹二元四五
江山奇英傳全十二册林夢四元二
女俠英姿全三册江一明著一元五
倩女情俠全六册倪匡著 二元一
臥虎臨龍全六册丁方著 二元一
桃花三劍全十册張夢還著三元五
七劍十三鳳全八冊伴霞樓二元八
奇門劍俠全五册倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八册倪匡著 弍元八
双劍盟全十六册踏風書 五元六
江湖龍女傳全六册江一明著三元
刀光劍影錄全十冊伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八冊 董奇著 二元八

峨眉三劍俠 林夢著 全十五册 五元二

三鳳青霜劍 甘棠著 全十四册 四元九

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝燒華貴膠面 壹元六
新通勝加厚九毛五 又中號八毛
與楚帆自傳 上下册 壹元二
香閨妙術四毛房中情趣四毛銀衣
新婚必讀三毛五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛新避孕法三毛五
性病的講座白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛五鬼屋四毛五俊人
如何做半導体收音機張平著一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編一元〇五

日昇實業有限公司

Sunrise Realty Ltd.

416 MAIN ST VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

欲經營餐館良機

機會難逢。切勿錯過。穩建餐館。并有啤酒菓酒牌。餐廳。好地位。好生意。用具齊備。僅取價九千元。定銀壹半。每日約九十至壹百元。更有餘可增加生意。欲知詳情。請電話 MU. 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

雜貨店兼有住宿

月租五十元。兩年批約。僅取價五百五十元連存貨。存貨照來單。現欵交易。欲知詳情。與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：MU 2-5284

SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE & INSURANCE

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456

鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

鄭華旺

伍澤濂

代理實業買賣各種燕梳產業按揭樓房租務建築房屋

▲雜貨店生意連實業大平賣

此生意及實業，最合僑胞理想，優點㈠附近無大雜貨店競爭㈡生意穩當更有擴展希望㈢舖後有六廳房足夠普通家庭居住㈣樓身堅固兼有土庫㈤價錢特平，生意連實業只賣壹萬弍千元(伍澤濂)

▲旺街咖啡室廉讓

設備新式，樓上有三大廳房住，因人力短缺忍痛犧牲，祇取弍千七百五十元還有價講(許杏欽)

▲有住房乾洗店

此店位於旺街，兼營織補及女裝裁縫，生意暢盛，當上因人力不足，減價速賣，先交千五元，(鄭華旺)

▲埠邊雜貨店

位住宅區，無競爭，每月營業達三百元，架撈齊備，西人店主離埠，只取價六千元，(許杏欽)

▲七千五百元靚屋

四大廳房，全土庫，自動煖氣熱水，近巴士線，先交壹千五百元，好過租屋，又平又靚(鍾耀華)

▲乃磨街兩年新屋

華麗靚屋，六大廳房，土庫高爽光猛有叁個房，業主調職離埠，只取價壹萬五千叁百元(馬國良)

▲平靚近埠屋多間

㈠六個寬濶廳房，雜巴士線一個步落，學校兩個步落，全價壹萬叁千七百，(伍澤濂，馬國良)
㈡近細街新屋，三個睡房，高爽土庫，自動煖氣熱水，只賣壹萬弍千九百，(鄭華旺，伍澤濂)
㈢二號街新屋，六大廳房，雜巴士半個步落，新閣近華埠者無過於此，壹萬四千九百(馬國良)
㈣經濟牌新屋，兩睡房，自動煖氣熱水，全土庫只賣一萬零五百元，(許杏欽，伍澤濂)
㈤乃磨街新屋六廳房，一萬四千六百元(鍾耀華)
㈥近寮市宗街新屋叁睡房一萬四千八百(伍澤濂)
㈦蘭夫街新屋六大廳房，全土庫，一萬三千九百(鄭華旺，鍾耀華，許杏欽，馬國良，伍澤濂)

世展中華民國週中 台灣復興劇團參加

本報專訊。世界廿一世紀展覽會期。日漸迫近。將於是月十九日。在西雅圖埠隆重誕生。世展節目。經已於昨月卅日公佈。以便遊客選擇日期。前往參觀。本報爲便利僑胞起見。特將有關加拿大及中國節日日期列下。請僑胞留意有關日期。

五月廿一日。爲丕詩省雲高華日。

九月十日至十五日。爲加拿大週。

十月八日至十三日爲中華民國週。

查在中華民國週期間內。每天下午八時。均有來自台灣自由中國復興劇團。在場表演中國歌劇藝術。全部藝員共五十名。均是兒童。各藝員有「神童」之譽。該劇團是首次在美洲公演。觀劇入場券分四種。四元五角。叁元七角五仙。叁元。弍元弍角五仙。

僑胞如欲提前訂座。可將欵項寄交下列地址。說明指定觀劇日期。寄八紙或柯打紙。寫明交 CENTURY 21 PERFORMING ARTS, P. O. BOX 9000-O. A. SEATTLE 9, WASH. 接收。

陳品乾洋服商店 喬遷新址擴張營業

雲訊。雲埠喜士定街東四十九號之品乾洋服商店。乃我僑商業巨子陳品乾君之發祥基地。近因生意日盛。該址不敷應用。乃斥鉅資購置喜士定街西卅三號樓宇。從新修建。對於工場及營業部門。俱配用時代化最新式設備。裝飾雅麗堂煌。雍容華貴。允稱爲本市第一流的洋服行。聞定於本月四日下午四時半。在新址特設盛大酒會。歡宴嘉賓。并慶祝該商行創業五十週年紀念。料屆時中西社會名流。工商政學各界士女。賁臨叙宴。衣香鬢影。杯酒言歡。當有一番熱鬧。據該主事人稱。於四月五日正式開張營業。一本以往工精料美貨眞價實爲宗旨。僑胞光顧。格外歡迎云。

(按)陳品乾君。學貫中西。多財善賈。服務僑羣。德高望重。不特爲我加僑之商業巨擘。即西人商會。亦公認爲洋服業鉅子也。在五十年前。始創洋服店於域多利埠。繼而設支店於雲城。發展商業長才。生意蒸蒸日上。中西人士。不獨喜爲顧客。凡樂與交遊。於是長袖善舞。在戰前創設平民衣服工廠。生意大盛。與西人衣裳大企業家。爭一日之短長。年前更斥鉅資。建築一規模宏偉新式電動工場於東區。專營線行生意。祇我僑界男女受僱者。弍百餘人。陳君之令弟品華。品光。暨其哲嗣榮彬君等。俱爲該業之雄材。分調鼎輔。大展鴻圖。足爲我僑之光也。

南越人五百餘逃北越

日本東京美聯社電。中共新華社昨報導。一個月來。南越人民有五百七十二人逃出南越。而赴北越居住。

中華女子體操團 定本週義賣糖菓

雲訊。本埠中華女子體操團。成立已有數載。歷經參加本市太平洋展覽會巡行及灰盃巡行。均獲首獎。年來并參與各埠之慶典助慶。頗得中外人士之讚揚。該團爲埠中數位熱心公衆事業之青年華僑所創設。團務蒸蒸日上。茲爲加强各團員藝能起見。經洽請黃滔教授訓練新型精采舞蹈。惟因添置必需之道具與器材。特定於本星期六。即三月七日下午一時起。由該團團員等在華埠義賣糖菓。以所得爲捐注。敬希僑界碩彥。多予贊助云。

樂觀映潮州秋色巡行 陳三五娘與金蓮大郎

雲訊。樂觀社八日下午一時至十時。在達雲戲院放映家庭倫理教育古腔古調。名曲名歌。福建梨園名劇「陳三與黃五娘」由張活游。梅綺。白雪仙。劉克宣主演。內附說燈。還扇。投荔。磨鏡。留傘。私會。逼婚。出走。劇中有潮州全城風景。秋色巡遊。金龍飛舞。元宵觀燈市。眞是景色多千。尤爲特色。同場加映水滸傳戲肉「金蓮與武大郎」。由鳳凰女。李海泉。新馬仔。陳錦棠主演。武狀元陳錦棠表演血濺獅子樓。武林絕技。連環鴛鴦脚。與新馬仔對手要工架。大打北派。誠然好看云。

黃族團體春宴盛況

滿地可訊。此間黃江夏分堂。雲山公所兩團體。爲敦宗誼起見。聯同舉行春宴大會。並於三月廿五日下午三時。委派榮光。健崇兩君爲代表。同到中華醫院慰問病僑廿餘人。並贈烟資廿五元。及各種食品。該院病僑欣喜領謝。同日下午八時。及廿六日下午七時。在冠華。廣州兩飯店及南京酒樓。設春酌共三十四席。統請伯叔兄弟嬸姆姊妹甥子與宴。並東邀伍胥山堂全體昆仲參加。以聯親情。計到會者三百三十餘人。壎箎並奏。花萼交輝。濟濟蹌蹌。空前鼎盛。宴會主席昂燕。榮光。郁文。宣佈春宴旨趣。演講者健崇。國禎。錦新。超洋。祐旋。朗興。大燕勸勉各昆仲。發展堂務所務。愛國愛民。多辦公益慈善事業等語。演講畢。代表該堂所答謝客惠文。禮述。光源。答謝之後。各人開懷暢飲。宗親之情。異常歡洽。各盡酡顏。始興盡而別。洵盛會云。

要求馬場下注徵稅

多朗度訊。市參議會頃通過議案。請求省政府准許。在舊活擺馬場下賭注者應負稅白分之一。森馬會估計如此辦法能實行。則每年收入約四十萬。可使市政府徵稅額減低。森馬會又謂。實行此辦法對到場之人數不致有影響[illegible]云。

新生活公司

New Life Confectionery

420 Columbia St.,

Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台原音電攝錄音唱帶 有千弍百尺上下卷一套弍千四尺一套

「七月七日長生殿」
新馬仔 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 蘇少棠 梁醒波
鄧碧雲 南 紅 靚次伯

以上來貨全是原庄出品與及曲詞對照 外埠一律 C.O.D. 歡迎目錄印備 函索即寄 壹切唱片、帶、照原價九折平賣。

◎眞味齋超羣出品

鮮味蠔油腊腸 每磅壹元弍毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C. MU 1-7023

沙省餐館連實業平賣

本餐館在沙省企力埠。兼做些雜貨生意。用具傢俬連樓業。全盤出賣。因本人有事要離埠。故此取價錢特平。僑胞欲營斯業者。機會勿失。請來面議。函商即復。現欵若干。開價還價。量力行事。共成良朋。

通訊處 Canada Cafe, Craik, Sask. 餐館主人啓

◎雜貨菓仔舖平賣

位於住家區。生意良好。屋租相宜。有靚住房四個。傢私齊備。有五年批。祇競爭生意。現因人力缺乏出賣。舖底壹千九百元。有意請電話 AM 1-9829 洽商

樂觀社

四月八日 在達雲戲院 一時起開映

陳三與五娘

張活游 白雪仙 梅綺 小甘羅
劉克宣 馮慧文 檸檬 李鵬飛 主演

金蓮與大郎

鳳凰女 李海泉 新馬仔 陳錦棠 主演

砵亞板汝民治黨啓事

㈠本分部樓下達成俱樂部現屆期滿定於四月七號下午三点鐘公開投充如有志營斯業者請依時到來投圖爲盼

㈡本分部經於四月一日從新轉換電話如各界有事通電請照下列號碼便安 黨部電話號碼 723-8211

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話：MU 3-1724

★幸運唱片公司出品 三十三轉膠質不碎片。空中小說

「蕭月白」上下集共六碟。特價廿一元。

黎文所 鍾麗容 李寶瑩 李香琴 李學優 莫金城 何燕燕 新醒波 白文標聯合唱演

第一場 他鄉遇故知 第二場 拆散好鴛鴦 上集
第三場 落魄逢知己 第四場 情深恨更深
第五場 借酒鬧婚筵 第六場 母女戀情郎
第七場 强續舊時情 第八場 害嫂奪兒產
第九場 父子狂相逢 第十場 認兒思贖罪 下集
第十一場 喋血玉蘭閨 第十二場 逼作負心人

任劍輝主唱名曲「牡丹亭」「十錦香」一只 三元五毛

存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！歡迎 COD 交易 郵費顧客自備

紀念胡適 請讀胡氏遺著

當代大思想家，文化大師胡適博士最近逝世，寰宇震悼，本公司特將其部份遺著介紹，俾各界認識此一代哲人傳播文化重大貢獻。

胡適留學日記(四册) 九・六〇
丁文江的傳記 一・〇〇
南遊雜憶 〇・五〇
治學方法論 〇・五〇
什麽是文學 〇・四〇
中國新文學運動小史 〇・五〇
四十自述 〇・七〇

加拿大獨一推廣自由書刊專業

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.

456 COLUMBIA ST.,

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

洛磯一雪 了却深秋

閒暇夜宵粉麵唯尚

專師巧製 重質輕量

自製

鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 义燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉

定於每晚五点半至十二点上市

華區優秀唯一總滙

雲埠 秘詩實路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY

61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.

電話：MU 1-3953

◎雲埠達權社徵收年費啓事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長御捷予
書記林洪公

中華民國五十一年二月十五日